Apré l'ëvèi

Autor(en): **Bochatay, Madeleine**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **43 (2016)**

Heft 163

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-1045078

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Apré l'ëvèi

Madeleine Bochatay, Salvan (VS)

Kontâ pâ chu mè po voue balyie rèijon
Po moyenâ kontre Dyu è kontre la chèijon ;
Kan vèilye pè li tsan la klèire ch'inmodâ
Po dèvanfyie l'ëvè è la noué èitsoeudâ.

Y'anmwe byin le foryie, dèkon kou m'èitrin !
Avri l'è on èifan mintyarlè me chori, fé dè bin !
Dèvan tan dè grâche è dèvan chi bejè achuramin
M'è vin la vàla dè plorâ è dè rire achebin.
Le mèi dè mé ke choeu m'è boutè jouèi oeu tyue.
Jane, Dzordze vèni koulyie li brave flue !
Vèni vite, la djue tsantè, l'èi chè fé blu,
Voue fó èitrè ïntye kan l'ârba pouintè di dèchu.
Di to tèi ye chondze è y'é fòta dè myoeu
Vèni, ye vouèi anmâ, èitrè jëste è grachoeu,
Krirè, remachâ por tote tsouje
Vivrè chin rèprodjie li-j-èpëne è roje
Èitrè on omwe bon, d'akô avoué le Bon Dyu.

Ô foryie ! Bàla djue ! Èi tan byó blu !
Chinte in dedin le tindre chi dè la vya
Koumin ouna fènétra klare oeuverte chu mi pâ ;
To chin ke muje mèkló din l'onbra d'on ru ;
È la jouèi di poudzin ke tsanton pè dèchu.
È vyie dèjo la bèrkla oeu matin doeu foryie
Chloeu Monchiu è chle Dame chè férè dè plèiji !

Les Suisses. Photo Campion.